

English

## Is gambling impacting your life?

If gambling is affecting your relationships or finances call the **Multicultural Problem Gambling Service on 1800 856 800.**

- We provide phone and face-to-face help for all major languages.
- The service is free and confidential.
- We welcome problem gamblers and concerned family and friends.

Or you might prefer to talk to your trusted doctor, religious leader or family. Whoever you talk to, take the first step and talk to someone.



Chinese

## 賭博對您的生活是否產生著不良的影響?

如果賭博正在影響您的人際關係，並且導致您負債累累，請電奧本亞洲福利中心悉尼華人輔導服務 **Auburn Asian Welfare Centre Sydney Chinese Counselling Service: 02 9646 3695.**  
Email address: [info@aawcentre.org.au](mailto:info@aawcentre.org.au)

- 我們用普通話、廣東話和英語在電話上和面對面地提供幫助
- 這項服務是免費和保密的。
- 我們歡迎受賭博困擾的人士及擔心他們的家人和朋友垂詢。

或許您願意向自己信任的醫生，某個家人或教會成員尋求協助並坦言賭博問題。無論是誰，承認賭博問題是您正視賭博的第一步。



Vietnamese

## Chơi cờ bạc có ảnh hưởng đến đời sống của bạn không?

Nếu chơi cờ bạc có ảnh hưởng đến các mối quan hệ của bạn và khiến cho bạn bị nợ nần, hãy gọi **Cộng Đồng Người Việt Tự Do NSW** điện thoại **02 9727 5599 / 02 97903934.**

- Chúng tôi cung cấp sự giúp đỡ qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp, bằng tiếng Việt và tiếng Anh.
- Dịch vụ này miễn phí và kín đáo.
- Chúng tôi sẵn sàng giúp những người có vấn nạn cờ bạc và cả gia đình và bạn bè hằng quan tâm đến họ

Hoặc nếu muốn bạn cũng có thể nói chuyện với bác sĩ đáng tin cậy của mình hoặc một người trong giáo đoàn hoặc gia đình mình. Bất cứ ai bạn chọn để nói chuyện, hãy làm bước đầu tiên này và hãy nói chuyện với họ



**Communities**  
Office of Liquor, Gaming & Racing

An initiative of the NSW Government with the assistance of



# gambling HELP

Arabic

## هل تؤثر المقامرة على حياتك؟

إذا كانت المقامرة تؤثر على علاقاتك بالآخرين أو توقعك في أزمات مالية، اتصل بالمجلس العربي أستراليا على الرقم **02 9709 4333**.

- نَقدمُ مساعدة عن طريق الهاتف أو وجهاً لوجه باللغتين العربية والإنجليزية.
- هذه الخدمة مجانية وسريّة.
- نرحب بمن تُشكّل المقامرة مشكلة لهم ولأفراد عائلاتهم وأصدقائهم المهتمين بأمرهم.

أو ربما تُفضّل التحدث إلى طبيبك، أو أحد رجال الدين أو أفراد العائلة الذين تثق بهم. أيّاً كان الشخص الذي تتحدث معه، أقدم على الخطوة الأولى وتحدث مع شخص ما.

خدمة مساعدة المدمنين على القمار  
عبر الهاتف • وجهاً لوجه • إلكترونيا

Italian

## Il gioco d'azzardo ha gravi conseguenze sulla tua vita?

Se il gioco sta danneggiando le tue finanze o i rapporti con gli altri, telefona al **Co.As.It.** al numero **02 9564 0744.**

- Forniamo consulenza in inglese e in italiano, di persona o al telefono.
- Il nostro servizio è gratuito e riservato.
- La nostra assistenza è rivolta a chi ha una dipendenza dal gioco d'azzardo, ai suoi familiari e agli amici che si preoccupano della situazione.

In alternativa alla nostra assistenza il giocatore affetto da una dipendenza dal gioco può scegliere di parlarne con il suo medico o con un familiare fidato. Sia che tu ti rivolga a noi sia che tu preferisca parlarne col tuo medico o con i tuoi familiari, l'importante è che tu faccia il primo passo, quello di parlare con qualcuno dei tuoi problemi.

**AUTO** gioco d'azzardo  
ANONIMO • GRATUITO • PROFESSIONALE

Greek

## Επηρεάζει ο τζόγος τη ζωή σας;

Αν ο τζόγος επηρεάζει τις σχέσεις σας και σας οδηγεί σε χρέος, καλέστε το **Ελληνικό Κέντρο Πρόνοιας** στο **02 9516 2188.**

- Παρέχουμε τηλεφωνική και προσωπική βοήθεια στα Ελληνικά και στα Αγγλικά.
- Η υπηρεσία είναι δωρεάν και εμπιστευτική.
- Δεχόμαστε προβληματικούς τζογαδόρους και την οικογένεια και φίλους τους που ανησυχούν.

Ή ίσως προτιμάτε να μιλήσετε στον έμπιστο οικογενειακό γιατρό σας ή κάποιον έμπιστο από την Εκκλησία ή την οικογένειά σας. Σε οποιοδήποτε και να μιλήσετε, είναι σημαντικό να κάνετε το πρώτο βήμα.

**Βοήθεια Τζόγου**  
Δωρεάν • Επαγγελματική • Εχέμυθη